Korean

학교 뉴스레터

9 학년 예방 접종이 학교에서 곧 시작됩니다

Grade 9 immunizations are starting soon at school

공중 보건 당국이 9 학년용 예방 접종 동의 패키지를 댁으로 보내드립니다.

학생이 9 학년이 되면 우리는 예방 접종 기록을 검토하고 해당 나이에 필요한 모든 정례 백신을 제공합니다.

동의 패키지를 받으시면 다음을 모두 해주시기 바랍니다.

- ✓ 과거 예방 접종 기록이 포함된 동의 패키지를 검토합니다.
- ✓ 예방 접종 기록 보고서가 다 맞는지 확인합니다.
  빠진 기록은 다음 중 한 가지 방법으로 제출하시면 됩니다.
  - 해당 기록을 서명한 동의서에 첨부합니다.
  - FraserHealth.ca/immunizationform 에서 온라인으로 제출합니다.
- ✓ 백신이 중요한 이유를 부모나 보호자와 함께 이야기합니다.
- ✓ 동의서를 작성하고 서명합니다.
  참고 - 동의는 취소하시지 않는 한 2 년간 유효합니다.
- ✓ 서명한 동의서와 필요한 경우 업데이트된 예방 접종 기록을 제공된 봉투에 넣어학교에 제출합니다.

부모나 보호자가 대신 동의하거나 본인이 직접 동의할 수 있습니다. 본인이 직접 동의하는 경우 이를 분별력 있는 미성년자의 동의라고 합니다.

영유아법, 분별력 있는 미성년자의 동의와 예방 접종
healthlinkbc.ca/healthlinkbc-files/infants-act-mature-minor-consent-and-immunization

분별력 있는 미성년자의 동의

만 19 세 미만으로 해당 백신의 이점, 일반적으로 나타나는 가벼운 부작용, 백신을 맞지 않는 의학적 이유, 드물게 발생하는 심각한 부작용, 백신 미접종 시 위험을 이해할 능력이 있는 개인은 예방 접종을 본인이 합법적으로 동의하거나 거부할 수 있습니다. 이는 백신 접종 여부를 본인이 스스로 결정할 수 있다는 뜻입니다. 이 패키지의 내용을 부모나 보호자와 함께 검토하고 상의하실 것을 권합니다. 분별력 있는 미성년자의 동의에 관한 자세한 내용은 위 *영유아법, 분별력 있는 미성년자의 동의와 예방 접종(Infants Act, Mature Minor Consent and Immunization)*을 다룬 HealthLinkBC 파일 119 번에서 보실 수 있습니다.

자세한 사항은 거주지 보건소에 문의하거나 다음 웹 사이트를 보시기 바랍니다:
FraserHealth.ca/immunize

보건소					
Abbotsford 604-864-3400	**Agassiz** 604-793-7160	**Burnaby** 604-918-7605	**Chilliwack** 604-702-4900	**Cloverdale** 604-575-5100	**Guildford** 604-587-4750
Hope 604-860-7630	**Langley** 604-539-2900	**Maple Ridge** 604-476-7000	**Mission** 604-814-5500	**New Westminster** 604-777-6740	**TriCities (Port Moody)** 604-949-7200
Newton 604-592-2000	**North Delta** 604-507-5400	**North Surrey** 604-587-7900	**South Delta** 604-952-3550	**White Rock** 604-542-4000	

이 자료의 내용은 의료 제공자가 해드린 조언을 대신하는 것이 아닙니다.

Catalogue #267636 (January 2024) Korean
For more copies: patienteduc.fraserhealth.ca